

# MUT

SEID MUTIG  
MACHT MIT

زما، ستا، زمور حقوق

د پناه غوښتلو سره تجربه لرونکو  
ښځو دپاره لارښوونه



Dachverband der  
Migrantinnenorganisationen

DaMigra

## قدرت ورکول په اوسني وخت کېني د MUT پروژې

مهاجر او پناه غوښتونکي ښځې يوشان تجربې لري. دوی په يو هيواد کېني ژوند کوي چه د هغه په ټولنه کېني دنورو غړو سره مساوي حقوق نلري. د DaMigra e. V. (داميگرا) د MUT په پروژې کېني د هغو ښځو د ارزښناکو تجربو څخه گټه اخلي چه پخپله د مهاجر په توگه و جرمني ته راغلي او له ډېرې مودې نه دلته ژوند کوي. دغې د زړه اوچت کوونکو او پخلا کوونکو په حيث و پناه غوښتونکو ښځو ته معلومات او مشوره ورکوي، ددوی لارښوونه کوي، دوی د لارې ملټيا او ددوی ملاتړ کوي چه دوی په دغه ټولنه کېني برخه واخلي.

د MUT پروژې په ټوله جرمني کېني جلسې، د مشورې او قدرت ورکولو (Empowerment) پروژې جوړوي چه د مهاجرت تجربه لرونکي ښځې د زړه اوچت کوونکو او پخلا کوونکو په حيث د پناه غوښتونکي ښځو لپاره دغې پروژې عملي کوي. پناه غوښتونکي ښځې حق لري چه په خپلو حقوقو په باره کې پوه سي. قدرت ورکول (Empowerment) او د بشري حقوقو په بنسټ کارکول د MUT د پروژې اساسي نقطه ده.

د MUT پروژې فعاليتونه دغه دي  
 | ورکشاپ (Workshop) عموماً د بشري حقوقو او خصوصاً د ښځو د حقوقو په هکله  
 | اطلاعاتي غونډې د تعليم، تربیې او روغتيا د مسایلو په باره کې رسمي ادارو ته تلل

ستاسو حق. دغه حق چه پخپلو حقوقو پوه سي.



## ستاسو حق

### دغه حق چه پخپلوحقوقو پوه سی.

که څه هم په قانونی هیوادونو کېنې د سړی درنښت مصون دی او د ټولو خلکو بشری حقوق تضمین دی خو بیا هم د ځینو ډلو په بشری حقوقو باندې اکثرأ تجاوز کېږی. نو لدې وضعیت څخه د بین المللی بشری حقوقو د دفاع په تکامل کېنې دغه نظریه منځ ته راغله چه ددغو ډلو د بشری حقوقو ټینګه دفاع وسی. د کوچنیانو سره سره بنځی، مهاجرې او پناه غوښتونکي په دغه ډله کېنې ګنرل کېږی چه پر بشری حقوقو باندې یې په خاص ډول تجاوز کېږی. پدې معنی چه د بنځو پر بشری حقوقو باندې په خاص ډول ددوی د جنسیت له کبله تجاوز کېږی. پناه غوښتونکي بنځی لدې کبله چه هغوی بنځی او پناه غوښتونکي دی بر بشری حقوقو باندې د تجاوز کېدلو خطر یې دوه ګونه دی. پناه غوښتونکي بنځو ستاسو سره چه دومره شیان پېش شوی دی او ستاسو د بنځو پر بشری حقوقو باندې تجاوز سوی دی. تاسی څومره معلومات د عمومی بشری حقوقو او ددوی د فوق العاده دفاعی ترتیب په هکله لری؟ د بشری حقوقو درلودل څه ګټه کیی چه تاسی پدغه حقوق ونه پوهیږی؟ د بنځو بشری حقوقو درلودل څه ګټه کیی چه تاسی ددغه حقوقو په هکله معلومات ونلری؟ او لا مهمه، دا د چا د پاره ګټه کوی چه خلک د بنځو په حقوقو او په بشری حقوقو پوه وی خو ددغو حقوقو قدر ونه سی او ددوی ساتنه ونه سی؟

دغه لارښوونه ددغه دپاره ده چه تاسی د پناه غوښتونکو بنځو په حیث په جرمنی کېنې پخپلو حقوقو پوه سی او و تاسو ته هغه لار ښکاره کری چه په کومه باندې تاسی خپل حقوق اخیستلای سی. دغه لارښوونه تاسو ته جرات درکوی چه تاسی خپل حقوق په کار، تعلیم تربیه، پناهندگی، روغتیا، کورنی چارو کېنې طلب کری او همدې ډول په سیاسی او اجتماعی مسایلو کېنې د ونډه اخیستلو حقوقو مطالبه وکری.

تاسو د پاره مخصوص خلک سته چه د مشکلاتو په وخت کېنې هر کری چه وغورای هغوی ته مراجعه وکری. دغه لارښوونه د ټولو مسایلو حل نده بلکه دا یو لمری ګام دی چه پدې وسیله تاسو پناه غوښتونکي بنځو وپخپلو حقوقو ته په جرمنی کېنې منوجه کیږی.



## زما، ستا، زموږ د پناه غوښتلو حق

### د راتلو دمخه تر فیصلي پورې

ته حق لري چه په جرمني کښي د پناه غوښتلو درخواست وکړي. ددغه د پاره ته بايد ځان د پناه غوښتونکي په توگه ثبت کړي. نو تا ته يو سند استول کېږي چه ته دلته پناه غواړي (BÜMA). (BÜMA) د اوسيدلو اجازه نه ده بلکه دلته په موقتي ډول اوسيدلو پانه ده.

تر دغه وروسته ته حق لري چه د مهاجرت او پناه غوښتونکو فدرالي ادارې څخه پناه غوښتلو درخواست وکړي. وروسته لږي چه تا د پناه غوښتلو درخواست ورکړ تا ته ستا سره د مرکي کولو ټاکل سوی وخت لیک راستول کېږي چه په هغه کښي لیکل سوی دی چه ته کله ورته ورزي. دا ستا فرض دی چه ته پر دغه ټاکلي وخت کي د مرکي دپاره ولاړ سي.. بيله د منلوور عذر څخه (لکه چه د ناروغي په وخت کښي د ناروغي داکتري تصديق سره بايد و فدرالي اداري ته په لیک اطلاع ورکول) فدرالي اداره ستا د دوسي په اساس فيصله کوي.

ته حق لري چه ستا سره ستا په مورني ژبه کي مرکه وسي. که ته جنسي تبعيض له کبله تعقيبې سوي يي يا د جنسي تجاوز لاندې راغلي يي — لکه د کورني له خوا د ننگ به نامه د مرگ سره، د ختنې (په ځينو هیوادونو کښي ښځي هم ختنه کېږي او تناسلي عضو يي معيوبېږي) سره تهديد سوي يا پرتا باندي زور سوي دی چه په وطن کښي د چا سره واده وکړه — نو ته حق لري چه ستا سره ستا د پناهنگي په هکله يوه ښځه د ترجمان په مرسته ستا سره مرکه وکړي.

مشکل څخه خبر نه وه او تا نه غوښتل چه د نارينه سره خپل مشکل په باره کښي خبري وکړي نو ته حق لري چه د مرکي په جريان کښي هغوی ته دغه ووايي.

### د فیصلي امکانات

#### مثبت

د مثبتې فيصله په وخت کښي ته د قبول سوي پناهنده په حيث حق لري چه تا ته د سفر پاسپورټ او د درو کالو اوسيدلو اجازه درکړه سي.

ستا د پناهنگي د مثبتې فيصلې د قانوني کيدلو وروسته په لمړيو درو مياشتو کښي ته حق لري چه خپل کورني يعني مېره يا/او کوچنيان ځان ته راوغواړي.

ته حق لري چه ته کار وکړي او همدې ډول حق لري چه ته د يوکيدلو (Integrationskurs) په کورس کي شامله سي او ته حق لري چه تا ته ستا د ژوند د خرڅ د پاره پېسي، Kindergeld (د کوچنيانو د خرڅ پېسي)، Eltern-geld (د مورويلاړ پېسي) او همدا ډول Wohngeld (داوسيدلو کمکي پېسي) او BAFÖG (د تحصيل د پاره پېسي) درکړي سي.



### د تماس نيولو د پاره موسسات:

دحرس ډي ډي نلايکو

Anselm-Feuerbach-Platz 2

79100 Freiburg

info@aogde.com

0761 80520

anwaeltinnen-ohne-grenzen.de

## زما، ستا، زموږ

### د تعلیم او تربیه / د یوکیدلو د کورس حق

دلته لوست وبل ستا د اوسیدلو قانونی موقف سره اړه لری. یعنی که ستا د پناه غوښتلو کیس په جریان کېږی دی او که فیصله ور باندی سوی ده او ته قبوله سوی بی، او یا چه ته نه بی قبوله سوی خو ته کولاسی چه دلته پاته سی، دا معنی چه تا ته دولونگ درکړل سوی دی. کوچنیان او ځوانان حق لری چه ښوونځی ته ولاړ سی. دا ددوی د اوسیدلو قانونی موقف سره اړه نه لری. لمړی شی دادی چه ته د یوکیدلو په کورس کېږی شامله سی. د یوکیدلو په کورس (Integrationskurs) کېږی هغه پناه غوښتونکی شاملیدلای سی چه دلته د اوسیدلو چانس لری یا قبول سوی نه دی خو کولاسی چه دلته پاته سی او یا هغه خلک چه د اوسیدلو اجازه لری. که تاسو مکلف سولاست چه په یوکیدلو کورس کی شامل سی نو که تاسو و دغه کورس ته نه ځی نو کیدای سی چه د نورو جزا و سره سره ستاسی میاشتنی پیسی هم کمی کړی. او کیدای سی چه د پوهنتون، د لوړو تخنیکي شونځیو کېږی د تحصیل او په همدغه ډول د کارکولو، د کسب زده کولو او نورو عملی ښوونو د درخواستونو باندی منفی تاثیر وکړی.

د پناه غوښتلو د درخواست د ساده ("einfache") ردی په حال کېږی تا وخیل هیواد ته نه دپورته وی، دغه ته کمی حفاظت (subsidiärer Schutz) وایي.

که ستا ژوند ستا په هیواد کېږی په خطر کېږی وی نو ته حق لری چه و خپل هیواد ته دپورته نه سی. پدی حالت کېږی ته حق لری چه تا ته دلته د یو کال اوسیدلو اجازه درکړه سی. پدی حالت کېږی د کورنی او د کوچنیان راغوښتل تر یو حده پورې ممکن دی. که ستا د پناه غوښتلو درخواست رد سوی دی خو فدرالی اداره و دغی نتیجی ته رسیدلی ده چه ته باید وخیل هیواد ته دپورته نه شی نو ته حق لری چه و اداری محکمی (Verwaltungsgericht) ته په دوو هفتو کېږی شکایت وکړی. د وکیل درلودل ضروری دی.

### د پناه غوښتلو د درخواست ردی «د پناه غوښتلو د سبب نه درلیدلو له کبله» (بیله د دپورته نه ساتنی څخه)

یوه بل ډول ردی د پناه غوښتلو د درخواست هم ممکنه ده - تا ته جواب راځی چه ستا دلته د پناه غوښتلو د پاره هیڅ سبب وجود نه لری. په دغه حالت کېږی ته حق لری چه د عاجل درخواست په توگه په یوه هفته کېږی شکایت وکړی. خو دغه باید ستا په فکر کېږی وی چه دغه شکایت د دپورته پر جریان کېږی کومه ځنده نه راولی. دا معنی چه کیدای سی چه ته بیا هم دپورته سی. او له بده مرغه په دغه حالت کېږی د دپورته څخه کومه ساتنه نسته. که ته قبول سوی نه بی نو ته حق لری چه درخواست ورکړی چه ستا د وکیل او محکمی خرڅ تا ته درکړل شی. ددغه خرڅ اخیستلو چانس هغه وخت ډیر دی که ستا د قبول کیدلو چانس ډیر وی. ددغه درخواست د پاره کفایت کوی چه دوی ته سند وړاندی کړی چه ته د پناه‌ندگی پیسی اخلی.

**ددغو لاندنی ادارو او موسساتو سره تماس ونیسی دوی به تاسو ته ستاسو په منطقه کېږی د یوکیدلو کورس (INTEGRATIONSKURS) په هکله معلومات درکړی:**

- د ځوان مهاجرینو خدمتی او د مهاجرت د مشوری اداره
- د یوکیدلو اداره یا د ښاروالی کبکلتوری دفتر
- د کلتوری مرکزونه
- د ژبو ښوونځی او پوهنتون
- د کار اداره او جاب سنتر
- د بالغانو ښوونځی

زما، ستا، زمور

## د کسب زده کولو او د تحصیل حق

ددی د پاره چه ته وکولایې سی یو کسب زده کړې باید د کارکولو اجازه ولری. کوم استثنایي امکانات پدغه هکله وجود لری، کولایې سی د کار د ادارې (Arbeitsagentur)، اطاق تجارت (Industrie und Hanwerkskammer) او اطاق کسب او کار څخه معلومات واخلي.

که ته په پوهنتون یا په یوه لوره ښوونځی کښی تحصیل کولایې سی دغه فیصله هر پوهنتون او هر ه لوره ښوونځی پخپله کوی. په ډیرو رشتو کښی د تحصیل د پاره باید ستا ډیره ښه جرمنی زده وی. د تحصیل د پاره مالی کمک (BAföG)، د کسب زده کولو د پاره مالی کمک - دولتي کمک د تحصیل او کسب زده کولو د پاره - ستا سره ددی کمکو کیدل ستا د اوسیدلو قانونی موقف سره اړه لری. د پناه غوښتنکو لپاره د بورس اخیستلو امکانات شته. ته کولایې سی چه ستا د نژدی پوهنتون یا د لوری ښوونځی د اطلاعاتی دفتر څخه معلومات واخلي.

زما، ستا، زمور

## د کار کولو حق

د کارکولو اجازه ستا د اوسیدلو قانونی موقف سره اړه لری. په لمړی درې میاشتو کښی چه دلته بی او هغه مهال چه ته په کمپ یا هایم کښی اوسېری، تا ته د کارکولو اجازه نسته. د کار کولو د پاره باید ته د کار اجازه ولری. دغه اجازه د محلی خارجیانو ادارې (Ausländerbehörde) له خوا درکول کیږی.

د جرمنی په ډیرو ځایو کښی کولایې سی چه د ۴ میاشتې څخه کار شروع کړی. ولی چه د کار قوانین ډیر ژر تبدیلېږی نو ته باید همیشه د کار په ادارې کښی د خپل ارتباطی نفر سره په تماس کښی بی.

که ته بیله د کار د اجازې کار کوی نو دا ستا د اوسیدلو موقف د پاره خطر لری.

قدرت ورکول



په ټوله جرمنی کښی د مراجعی خای  
[www.arbeitsagentur.de](http://www.arbeitsagentur.de)

## زما، ستا، زموږ د ميره سره، د ملګري سره د ژوند کولو او د مور کيدلو حق

### پخپله خوښه ملګري پيدا کول

ته حق لري چه دهمغه سړی سره واده وکړي چه ستا خوښ وی.  
په جرمني کېښي ته کولایي سي چه د سړی یا د ښځی سره یوځای  
په ملګرتیا ژوند وکړي، بیله دي چه واده دی ورسره کړي وی.

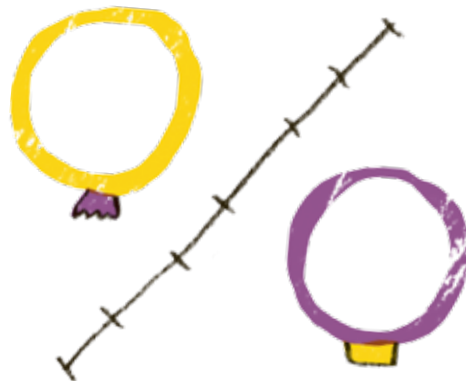
### مدنی واده

نن روځ په جرمني کېښي ټوله مکلف دی چه په مدنی ډول واده  
وکړي. دا معنی چه هر واده چه په رسمی دفتر کېښي کېږي هغه  
واده قانونی او رسمی دی. په خارج کېښي سوی واده په جرمني  
کېښي منل کېږي که د واده په وخت کېښي د واده کيدلو شرایط  
(مجردی، د وادي سن) د مېړه او ښځی د پاره پوره وه.



### په کورنی ژوند کېښي مېړه او ښځی مساوی حقوق درلودل

ښځی او نارینه د یو بل سره د ژوند کولو او یا د یو بل څخه هغه  
د جلا کيدلو مساوی حقوق او مکلفیتونه لري. ته فیصله کوی چه  
څومره کوچنیان وزیروي او ددوی تر منځ څومره موده تیره سی  
وی. سربیره لډي ته حق لري چه طلاق واخلی، که څه هم ستا  
مېړه ددغه خلاف وی.



### طلاق

که ته پدي فکر کېښي بي چه طلاق واخلی نو ددغه دپاره مشخص  
مشورې دفتر و یا یو وکیل ته مراجعه وکړه. د پناه غوښتنی د  
کیس په جریان کېښي هم طلاق کيدای سی. د پناه غوښتنی په کیس  
کېښي ستا فیصله ستا د مېړی د کیس څخه به جلا وسي.

## د سرپرستی حق

سرپرستی وکړی. خو دغه فیصله باید ووسی چه کوچنیان د چا سره ژوند کوی، یوازی د پلار سره یا یوازی د مور سره او یا په نوبت د دواړو سره. په دغه آخری امکان کښی کوچنیان حق لری چه خپله نظریه بیان کړی چه دوی څه غواړی. د کوچنیانو حقوق بشری حقوق دی. مور او پلار حق لری او مکلف دی چه د کوچنیانو په مناسب ډول سرپرستی وکړی. دا معنی چه د مور په حیثیت حقوق او وظیفی لری. ته پر خپل کوچنی باندي حق لری که تا د کوچنی د پلار سره واده کړی یا ورسره دی واده نه دی کړی. ستا کوچنیان حق لری چه یو ژوند بیله زور او ظلم ولری. ته کولای سی چه خپل کوچنیان د وهلو او لتولو څخه وساتي حتی د خپلوانو د وهلو او لتولو څخه. ستا کوچنیان د تعلیم او تربیې حق لری. په جرمنی کښی لږ تر لږه نه کاله کوچنیان و بنوونځی ته ځی. ته فیصله کوی چه ستا کوچنی کندرگارتن (Kindergarten) ته ځی او که نه ځی او یا په بنوونځی کښی په مذهبی درس کښی حصه اخلی او که نه اخلی.



مهمی ارتباطی ادارې په دغه مسئله کښی ستاسو د منطقی زوانانو دفترونه او و کورنیو ته مشوره ورکونکي موسسی دی.

پروفامیلیه د جنسی موضوعاتو، یوځای ژوند کول او د کورنی پلان په جرمنی کښی

[www.profamilia.de](http://www.profamilia.de)

اتحادیه د گڼو ملیتونو واده او ملگرتا

[www.verband-binationaler.de](http://www.verband-binationaler.de)

وایسررنگ د زور او جبر د قربانیانو لپاره ټیلیفون په ټوله جرمنی کښی

116 006

ټیلیفون نمبر د غم په خلاف

[www.nummergegenkummer.de](http://www.nummergegenkummer.de)



## زما، ستا، زموږ د بدنی بشپړتیا او روغتیا حق

- ته حق لري چه ستا بدن سالم وي. ددغه معنی دا ده چه هيڅ څوک پر تا باندي زور ونه کړي او تا ونه وهي. قانون تا د بدنی تجاوز
- وهل، جنسی حملي، ستا بدن زخمی کول
- روحي زجر
- ستا تعقيب کيدل، تهديد، هر ډول د وپرولو
- اداري زجر
- قانون له خوا مالی، د ژبي له خاطره تبعیض څخه ساتي.



### لاندنی ادارو او موسسو سره کولایي سي چه مراجعه وکړي

د پولس عاجل نمبر

110

د عاجلي مشوري فدرالی اتحادیه

0351 500 541 6

وايسررنگ د زور او جبر د قربانيانو لپاره په ټوله جرمني کبني

116 006

د مرستي تيلفون د بنڅو د پاره چه د زور او زجر شکار دی

08000 116 016

د بنڅو لپاره د مشوري او د عاجل نمبري فدرالی اتحادیه

030 322 99 500

د پناه غوښتونکو سره مرسته کوونکي

069 242 314 20

فدرالی اتحادیه د يواځي راغلي کم سنو پناه غوښتونکو لپاره

030 820 974 30

د جرمني د تبعیض په ضد اتحادیه

0341 307 876 90

زما، ستا، زموږ

## د افکارو، وجدان او د دیني آزادی حق

توله انسانان حق لري چه يو دين او خپل نظريات ولري، دوی بدل کړي او يا هيڅ دين ونه لري. ته حق لري چه يوازي يا د نورو سره يوځای د خپلي عقيدې په مطابق ژوند وکړي. دیني آزادی او د نظرياتو آزادی د افکارو د آزادی يوه برخه ده. افکار آزاد دی.

زما، ستا، زموږ

## د زيرولو او جنسي روغتيا حق

ستا د بلاربه کيدلو قابليت او ستا د جنسيت د قانون له خوا په خاص ډول محافظت کېږي. که ته د لاندني پوښتنو څخه کومه لري نو مشوره درکونکي موسسي ستا سره مرسته کولاي سي.

ما ارويدلی دی چه په جرمني کښي تر دوو ډير کوچنيان درلودل بڼه ندي، دا صحيح دی که نه؟

زه بلاربه يمه خو زه نه سم کولايي چه دا کوچنی وزيروم، زه غواړم چه دغه کوچنی وزيانوم. څوک زما سره مرسته کولاي سي؟

زه د ختنه کيدلو څخه بيريږم. زه د چا سره په دغه هکله خبري کولايي سم؟

زه د جنسي ساري ناروغيو څخه بيريږم. زه په کوم ځايي کښي ځان معاينه کولايي سم او زه څنگه کولايي سم چه ځان وساتم؟

زه نه غواړم چه بلاربه سمه. زه د کوم ځاي څخه کولايي سم چه د بلاربه نه کيدلو به باره کښي معلومات واخلم؟

زما د ژوند ملگري له خوا تر فشار لاندی يم چه نوی جنسي اعمال مشق وکړم. زه څنگه کولايي سم چه ددغه به خلاف مقاومت وکړم؟

پر ما باندي په زور لاس اچول سوی دی. پر دغه باندي د چا سره خبري کول زما د پاره مشکل دی. زه د چا سره په اعتمادی ډول پر دغه باندي خبري کولايي سم؟

د ښځو حق بشري حق دی

069 970 979 70 ☎

د کورنی لپاره

069 269 577 90 ☎

د بلاربه ښځو سره په اضطراری حالت

کښي کمک کيدلو تېلفون

0800 40 40 020 ☎

د ښځو د ختنه کيدو څخه ساتلو کمک تېلفون

0211 938 857 91 ☎

## زما، ستا، زموږ خپل مدنی عینیت

ته د یوې پناه غوښتونکي ښځې په حیث حق لرې خپل کلتور او خپل شخصیت ولرې. هر ډول تبعیض (د جنس، د ملیت، د مذهب، د عمر، د معیوبیت، د جنسی انتخاب په اساس) منع او جرم دی. غیر دولتي موسسي (NGOS) هم سته چه سته چه ستا حمایه کوی، تا ته مشوره درکوی ستا سره کمک کوی کله چه ته ستا د پوست د رنگ له کبله په سرک کي توهین یا حمله درباندي وسي.

ته د مسلماني ښځې په حیث د پرونی سره کار یا د یو کور پسې گرځې او ددین له کبله تبعیض درسه وسي.

که یو څوک تا یا ستا ملگري ښځه چه پرهغي ته مینه یې او هغه په عام کښي په غیبر کښي نیسي لډي کبله ته یا ستا ملگري ښځه تهدیدیري یا زخمی کېږي.

که تا خپل جنسیت تبدیل کری یا د بل جنس کالی اغوندي او هغسی سنگار کوي یا همجنس یې و لډي کبله ستا سره روحی او طبی کمک نه کېږي.

## زما، ستا، زموږ برخه اخیستل

که څه هم ته یوه پناه غوښتونکي ښځه یې او په جرمنی کښي د رای حق نلري خو ته کولایي سي چه خلگ ستا آواز واورې:

ته کولایي سي دنورو ښځو سره یوځای سي او یوه اتحادیه جوړه کړي.

ته کولایي سي چه دنورو سره یوځای په عام کښي د خپل حق او د بي انصافی په خلاف مظاهري وکړي.

ته کولایي سي چه اجتمای او سیاسی فعالیتونه شروع کړي، لکه د مهاجرینو ښځو په اتحادیه کښي.



د ډیر صراحت ، د ډیر احترام  
او د ډیره رنگارنگی دپاره .

## یو لست د مهاجرینو بنځو د اتحادیو ته په دغه پته باندې موندی:

DaMigra e. V. (د مهاجرینو بنځو د اتحادیو چت)

[www.damigra.de](http://www.damigra.de)

د برلین د همجنسو بنځو د تبعیض او تشدد ضد مشورې  
تنظیم هومبیچ په عربی، جرمنی، انگریزی، کردی، فارسی،  
فرانسوی، هسپانوی، زربوکرواټش او روسی ژبه

[lesmigras.de](http://lesmigras.de)

د جرمنی همجنسو بنځو او نارینو اتحادیه

[www.lsvd.de](http://www.lsvd.de)

د همجنسو مهاجرینو بنځو او نارینو دپاره

[berlin.lsvd.de](http://berlin.lsvd.de)

د بشري حقوقو انسټیټیوټ

[www.institut-fuer-menschenrechte.de](http://www.institut-fuer-menschenrechte.de)

د بنځو بشري حقوق

[www.frauenrechte.de](http://www.frauenrechte.de)

د MUT پروژه  
دا حق چه پخپلوحقوقو پوه سی

**Dr. Soraya Mokat**  
د MUT پروژې مسؤل

**Małgorzata Gedlek**  
د MUT تنظیم

**Nevruz Karadas**  
د MUT مطبوعاتی او عوامی کار مسؤل

DaMigra e. V. | MUT-Projekt  
Am Sudhaus 2  
12053 Berlin  
030 92 25 13 01



mut@damigra.de  
www.damigra.de/mut-projekt  
www.facebook.com/DaMigra

یوه پروژه د:

په مخ بیونکی:



Die Beauftragte der Bundesregierung  
für Migration, Flüchtlinge und  
Integration